Организация Объединенных Наций ECE/HBP/201

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
22 October 2019
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию

Восьмидесятая сессия
Женева, 2–4 октября 2019 года

Доклад Комитета по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию о работе его восьмидесятой сессии

Содержание

		Пункты	*Стр.*
I.	Введение	1	3
II.	Участники	2–7	3
III.	Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	8–15	3
IV.	Обзор осуществления программы работы на 2018–2019 годы (пункт 2 повестки дня)	16–51	4
	A. Опирающаяся на фактологические данные политика обеспечения устойчивости жилищного хозяйства и городского развития (пункт 2 a) повестки дня).	16–20	4
	B. Устойчивое жилищное хозяйство и рынки недвижимости (пункт 2 b) повестки дня).	21–31	6
	1. Обсуждение в дискуссионной группе темы «Обеспечение доступа к достойному, достаточному, приемлемому по цене и здоровому жилью для всех»	21–24	6
	2. Энергоэффективность зданий	25–27	7
	3. Стандарты пожарной безопасности зданий	28–29	8
	4. Деятельность Консультативной группы по рынку недвижимости.	30–31	8
	C. Устойчивое развитие городов и «умные» устойчивые города (пункт 2 c) повестки дня)	32–42	9
	1. Вопросы, возникающие в связи с шестьдесят восьмой сессией Европейской экономической комиссии и проведением «Дня городов»	32–35	9
	2. Осуществление программы «Объединение усилий в целях построения "умных" устойчивых городов» (U4SSC)	36–42	11

GE.19-18295 (R) 031219 061219
1918295

Просьба отправить на вторичную переработку

D. Управление земельными ресурсами и землепользование (пункт 2 d) повестки дня). 43–47 12

E. Страновые обзоры городского развития, жилищного хозяйства и землепользования (пункт 2 e) повестки дня) 48–51 13

V. Совещание на уровне министров по вопросам городского развития, жилищного хозяйства и землепользования (пункт 3 повестки дня)..... 52–53 14

VI. Программа работы по компоненту «Жилищное хозяйство и землепользование» подпрограммы «Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение» на 2020 год и публикации на 2019–2020 годы (пункты 4 и 5 повестки дня)..... 54–55 14

VII. Целевой фонд по населенным пунктам (пункт 6 повестки дня). 56–57 15

VIII. Выборы Бюро (пункт 7 повестки дня)..... 58 15

IX. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)..... 59–60 16

X. Утверждение доклада и закрытие сессии (пункт 9 повестки дня)..... 61 16

Приложение

Круг ведения инициативы «Объединение усилий в целях построения "умных" устойчивых городов» (U4SSC)..... 17

I. Введение

1. Комитет по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию (КГЖХЗ) провел свою восьмидесятую сессию в Женеве 2–4 октября 2019 года.

II. Участники

2. В работе сессии участвовали представители следующих стран – членов ЕЭК: Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Болгарии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кыргызстана, Латвии, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Республики Северная Македония, Российской Федерации, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.

3. На сессии также присутствовал представитель Аргентины.

4. В работе сессии также приняли участие представители следующих программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат).

5. На сессии присутствовали представители следующих межправительственных организаций: Банка развития Совета Европы, Всемирного экономического форума (ВЭФ), Генерального секретариата Европейской комиссии, Международного центра по разработке политики в области миграции, Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Союза для Средиземноморья.

6. В работе сессии также участвовали представители следующих неправительственных организаций: агентства ACER Реджо Эмилиа, Европейской сети жилищных исследований, жилищной ассоциации «Клэрион групп», Института экономических и социальных исследований, «Интербилим», Королевского института сертифицированных оценщиков (РИКС), международной организации «Жилье для человечества», Международного совета женщин, Международной федерации маклеров по недвижимому имуществу (МФМНИ), Межучрежденческой сети по ЦУР, Национальной ассоциации по недвижимому имуществу, общественного фонда «Наши права», организации «Деревья Квебека», организации «Орбэнити», организации «Союз за социальное жилье», Регионального экологического центра для Кавказа (РЭЦ-Кавказ), фонда «Институт решений в области развития», Фонда культуры Ага-Хана, Фонда по проблемам жилья в Европе, Фонда по снижению риска, Французской федерации жилищных кооперативов, Центра ЕРВ и Центра по вопросам социально-экономического развития (ЦСЭР).

7. По приглашению секретариата в работе сессии также участвовали представители местных и муниципальных органов власти, частного сектора, независимые эксперты и научные работники из университетов и научно-исследовательских институтов.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация:

ECE/HBP/200

8. Председатель Комитета г-жа Елена Жолгаева (Словакия) представила предварительную повестку дня, которая была утверждена без изменений.

9. Г-жа Татьяна Валовая, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, предложила почтить минутой молчания память г-на Андрея Васильева, заместителя Исполнительного секретаря ЕЭК ООН, который скончался в то утро. Она отметила его высокие профессиональные качества и его успешную карьеру в Организации Объединенных Наций, а также его неизменную приверженность работе ЕЭК.

10. В своем вступительном слове г-жа Валовая подчеркнула важность поощрения научно обоснованных градостроительных стратегий, с тем чтобы оказывать более эффективную поддержку правительствам в процессе достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР). Она также отметила переход от современного принципа многосторонности к новым, более инклюзивным подходам, в которых муниципалитеты и города должны иметь право голоса.

11. Г-н Юрий Амбразевич, Посол Республики Беларусь при ЮНОГ и других международных организациях в Женеве, выразил признательность ЕЭК за ее вклад в развитие жилищной политики Беларуси, в частности путем подготовки странового обзора по вопросам городского развития, жилищного строительства и землепользования; и подчеркнул важность поощрения устойчивости жилищного хозяйства и городского развития в стране и в регионе.

12. Г-н Грэм Алабастер, представитель ООН-Хабитат, поблагодарил за партнерство с ЕЭК и выразил надежду на то, что это сотрудничество будет крепнуть благодаря работе обновленного Женевского отделения. Он отметил совместную деятельность по разработке научно обоснованной политики в странах с переходной экономикой, и особо подчеркнул работу ООН-Хабитат по вопросам доступа к адекватному и доступному жилью.

13. Г-жа Паола Деда, начальник отдела по вопросам лесов, землепользования и жилищного хозяйства, отметила важность обсуждений и тесное сотрудничество Комитета с ООН-Хабитат в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, Новой программы развития городов и других соглашений. Она отметила изменение названия, а также расширение сферы деятельности Комитета, что отражает добавление градостроительства в его название. Она также подчеркнула важность работы по обеспечению доступности жилья и насущную необходимость решения этой проблемы в регионе ЕЭК.

14. Г-жа Елена Жолгаева, Председатель Комитета по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию, с удовлетворением отметила большое число участников сессии, сделала обзор работы Комитета с момента его создания и подчеркнула актуальность его работы.

15. Председатель сообщила, что на сессии зарегистрировались 216 делегатов из 42 стран ЕЭК.

IV. Обзор осуществления программы работы на 2018–2019 годы (пункт 2 повестки дня)

A. Опирающаяся на фактологические данные политика обеспечения устойчивости жилищного хозяйства и городского развития (пункт 2 a) повестки дня)

Документация:

(ECE/HBP/194), (ECE/HBP/2019/1), (ECE/HBP/2019/2), (ECE/HBP/2019/Inf.1)

16. Секретариат представил информацию о деятельности по проектам и руководящие принципы для основанных на фактических данных стратегиях в области жилищного строительства и городского развития, подготовленные в рамках проекта по линии десятого транша Счета развития Организации Объединенных Наций (СРООН) под названием «Опирающаяся на фактологические данные политика

обеспечения устойчивости жилищного хозяйства и городского развития в некоторых странах с переходной экономикой», рассчитанного на 2016–2020 годы и осуществляемого Группой ЕЭК по жилищному хозяйству и землепользованию и ООН-Хабитат с экспертной поддержкой со стороны Женевского университета.

17. Представители Франции, Нидерландов и Российской Федерации рассказали об опыте и передовой практике в области разработки научно обоснованных стратегий городского развития на национальном уровне. Представители правительств Албании, Грузии и Украины представили информацию об осуществляемых в их странах пилотных программах в рамках проекта. Участники сделали вывод о том, что, несмотря на значительные усилия по поощрению и осуществлению научно обоснованных подходов к политике в области устойчивого жилья и градостроительства, необходимо продолжать дискуссии, в частности, по проблеме доступности жилья, которая остро стоит во многих странах ЕЭК.

18. Участники также обсудили вопросы разработки научно обоснованной политики на городском уровне. О своем опыте рассказали представители Трондхейма, Норвегия; Вознесенка, Украина; и Кашкаиша, Португалия. Они подчеркнули важность сотрудничества между центральными и местными органами власти в области сбора и анализа данных и партисипативных подходов к жилищному строительству и развитию городов.

19. Представитель Гарвардского университета открыл заключительное обсуждение по вопросам разработки научно обоснованной политики, предложив экспертам рассказать об опыте осуществления научно обоснованной политики в их городах. С сообщениями выступили представители ООН-Хабитат, Европейской комиссии, Вены, Министерства устойчивого развития и туризма Черногории и Женевского университета. Группа пришла к выводу, что национальным, региональным и местным органам власти и другим заинтересованным сторонам в регионе ЕЭК: i) необходимо вести сбор данных в целях разработки комплексных национальных программ жилищного строительства; ii) требуется дополнительная поддержка в разработке национальных и местных показателей для мониторинга и осуществления политики обеспечения устойчивости жилищного хозяйства и городского развития и мер по достижению ЦУР; и iii) необходимо признать важность использования фактологических данных в процессах разработки политики и принятия решений в области обеспечения устойчивости городского развития.

20. Комитет:

- принял к сведению осуществление деятельности в рамках проекта по линии десятого транша СРООН и выразил удовлетворение в отношении прогресса, достигнутого правительствами Албании, Грузии, Кыргызстана и Украины в деле разработки научно обоснованных стратегий в области устойчивого жилья и городского развития;
- одобрил руководящие принципы разработки научно обоснованных стратегий и процесса принятия решений в области устойчивого жилищного хозяйства и городского развития (ECE/HBP/2019/Inf.1), подготовленные в рамках проекта, финансируемого по линии СРООН, и утвердил публикацию руководящего документа в качестве официального издания на английском и русском языках, в цифровой и печатной форме;
- принял к сведению установочный документ, содержащий руководящие принципы разработки научно обоснованных стратегий и процесса принятия решений для устойчивого жилищного строительства и развития городов, и предложил секретариату представить его на рассмотрение Комитета на его восемьдесят первой сессии;
- предложил секретариату инициировать деятельность по укреплению потенциала центральных и местных органов власти по вопросам разработки научно обоснованной политики путем организации региональных, национальных и местных мероприятий по созданию потенциала и коммуникационной деятельности, в частности подготовки видеоматериалов и

ресурсов электронного обучения в поддержку регионального центра по вопросам научно обоснованной политики и социальных сетей, при условии наличия средств;

- с удовлетворением отметил мероприятия по совершенствованию процесса разработки научно обоснованной политики в области жилищного строительства и городского развития на национальном, региональном и местном уровнях;

- принял к сведению информацию о деятельности в рамках проекта по линии 11-го транша СРООН «Укрепление научно обоснованных совместных стратегий и политики в области жилищного хозяйства», осуществляемого в сотрудничестве с ООН-Хабитат и Министерством регионального развития и общественных работ Болгарии.

B. Устойчивое жилищное хозяйство и рынки недвижимости (пункт 2 b) повестки дня)

1. Обсуждение в дискуссионной группе темы «Обеспечение доступа к достойному, достаточному, приемлемому по цене и здоровому жилью для всех»

Документация:

(ECE/HBP/194), (ECE/HBP/2019/2), (ECE/HBP/2019/Inf.2), (ECE/HBP/2019/Inf.3), (ECE/HBP/2019/Inf.4), (ECE/HBP/2019/Inf.13)

21. Представитель Министерства регионального развития Чешской Республики сообщил об организации международной конференции «Стратегическое планирование доступного и устойчивого жилья в городах», которая состоялась 21–22 июня 2019 года в Праге. Представитель Всемирного экономического форума (ВЭФ) представил доклад «Обеспечение доступного жилья как реальность для городов». Представитель ОЭСР рассказал о текущем обследовании государств-членов по вопросу о доступности жилья с использованием методологии QUASH. Кроме того, представитель Ирландии сделал сообщение о проблемах доступности жилья для различных групп населения, в особенности для стареющего населения. Представитель Российской Федерации рассказал об осуществлении общенациональной программы в области социального жилья. Члены Группы пришли к выводу о необходимости более комплексного подхода к проблеме доступности жилья и подчеркнули важную роль землепользования в обеспечении доступного жилья.

22. Председатель напомнила, что Комитет на его семьдесят девятой сессии поручил секретариату провести обследование государств-членов с целью выявления их потребностей и приоритетов в области укрепления потенциала; Председатель далее предложила осуществить обзор и подготовить исследование по вопросу о доступности жилья в регионе ЕЭК. Представители Фонда по проблемам жилья в Европе и ООН-Хабитат представили замечания по предложению в отношении этого исследования. Были представлены предложения для решения проблем в реализации механизмов обеспечения доступности жилья, а также в отношении путей налаживания сотрудничества между частным и государственным секторами в интересах решения проблемы достаточного и доступного жилья.

23. Председатель также напомнила Комитету о том, что исследование по вопросу о жилье для мигрантов и беженцев, которое было поручено подготовить на семьдесят шестой сессии Комитета, было завершено и одобрено Бюро, и его предлагается издать в качестве официальной публикации. Секретариат проинформировал делегатов о том, что в публикации будет использоваться определение мигрантов согласно МОМ.

24. Комитет:

- постановил провести дополнительный анализ исследования «Жилье для мигрантов и беженцев» в целях изучения текущих проблем и практик в области жилья для мигрантов и беженцев в регионе ЕЭК путем организации

неофициальных встреч с сотрудниками постоянных представительств в Женеве, с тем чтобы своевременно представить пересмотренный проект для рассмотрения на восемьдесят первой сессии;

- принял к сведению деятельность по содействию доступности жилья на региональном и глобальном уровнях, в том числе итоги рабочих совещаний, организованных в Софии Болгария (15–16 ноября 2018 года); Праге, Чешская Республика (21–22 июня 2019 года); Лионе, Франция (7 июня 2019 года); и Глазго, Соединенное Королевство (12–13 сентября 2019 года);
- предложил тем государствам-членам, которые еще не участвовали в обследовании с использованием методологии QUASH ОЭСР, принять в нем участие;
- предложил Бюро подготовить исследование по теме «Повышение доступности жилья в регионе ЕЭК ООН» в сотрудничестве с ООН-Хабитат, Фондом по проблемам жилья в Европе и ОЭСР;
- подчеркнул важность деятельности центров передового опыта под эгидой Женевской хартии ООН для осуществления Женевской хартии об устойчивом жилищном хозяйстве ООН и программы работы Комитета, а также предложил Бюро проводить регулярные обзоры и сообщать о деятельности центров;
- принял к сведению создание новых центров в Трондхейме, Норвегия; Нурсултане, Казахстан; и в Женеве, Швейцария, при Женевском университете.

2. Энергоэффективность зданий

Документация:

(ECE/HBP/2019/1), (ECE/HBP/198)

25. Представитель Отдела устойчивой энергетики ЕЭК проинформировал делегатов об итогах работы Совместной целевой группы по стандартам энергоэффективности зданий в регионе ЕЭК за период после семьдесят девятой сессии Комитета. Он также сообщил о том, что Комитет по устойчивой энергетике одобрил пересмотренный круг ведения Совместной целевой группы и продлил ее мандат на 2020–2021 годы (ECE/ENERGY/2019/8, приложение). Он предложил Комитету продолжить участие в работе Совместной целевой группы в период 2020–2021 годов, одобрить пересмотренный круг ведения Совместной целевой группы и принять решение о продлении ее мандата на 2020–2021 годы (ECE/ENERGY/2019/8, приложение).

26. Представители Университета Джорджа Мейсона, Эстонского союза жилищных кооперативов, «Хабитат в интересах человечества» и Национальной ассоциации недвижимости Болгарии обсудили опыт и передовую практику в деле поощрения устойчивого энергосбережения в зданиях и рассмотрели вопрос о возможной будущей деятельности Совместной целевой группы. Они подчеркнули важность увязки вопросов стандартов энергоэффективности и эксплуатации многоквартирных зданий в рамках деятельности Совместной целевой группы.

27. Комитет:

- принял к сведению информацию о деятельности и результатах работы Совместной целевой группы в период после семьдесят девятой сессии Комитета и постановил продолжать участие Комитета в работе совместной целевой группы в период 2020–2021 годов;
- утвердил измененный круг ведения Совместной целевой группы по стандартам энергоэффективности зданий в регионе ЕЭК на 2020–2021 годы и продлил мандат Совместной целевой группы на 2020–2021 годы (ECE/ENERGY/2019/8, приложение);

- подчеркнул важность деятельности Совместной целевой группы по теме организации эксплуатации многоквартирных домов и предложил секретариату проводить мероприятия по укреплению потенциала по этой теме;
- предложил государствам-членам и другим заинтересованным сторонам оказывать финансовую и иную поддержку в осуществлении этой деятельности;
- с удовлетворением отметил разработку секретариатом в сотрудничестве с центрами передового опыта ЕЭК в области устойчивого жилья учебной программы по теме управления эксплуатацией многоквартирных домов и энергоэффективности зданий на английском и русском языках; и по организации мероприятий в области наращивания потенциала по тем же темам в странах с переходной экономикой.

3. Стандарты пожарной безопасности зданий

Документация:

(ECE/HBP/2019/1), (ECE/HBP/2019/Inf.5)

28. Представитель РИКС представил обновленную информацию о разработке международных стандартов высокого уровня пожарной безопасности зданий. Он пояснил, что новые международные стандарты, которые разрабатываются Международной коалицией по стандартам пожарной безопасности (МКСПБ), имеют целью обеспечить четкость и глобальную скоординированность в применении правил пожарной безопасности зданий на проектном, национальном, региональном и международном уровнях. Он проинформировал делегатов о том, что стандарты будут разработаны в 2019 году, а затем дополнены в 2020 году по итогам осуществления процедуры согласования с общественностью в рамках консультаций.

29. Комитет:

- принял к сведению деятельность Международной коалиции по стандартам пожарной безопасности (МКСПБ) в области разработки новых международных стандартов высокого уровня пожарной безопасности зданий;
- отметил, что РИКС выполняет функции секретариата Коалиции МКСПБ в части разработки стандартов;
- предложил Коалиции МКСПБ представить стандарты Комитету после их доработки для рассмотрения и возможного принятия в качестве стандарта ЕЭК.

4. Деятельность Консультативной группы по рынку недвижимости

Документация:

(ECE/HBP/2018/L.2), (ECE/HBP/2018/L.3), (ECE/HBP/2019/Inf.4)

30. Председатель Консультативной группы представил Комитету доклад о деятельности Консультативной группы за период после семьдесят девятой сессии Комитета. Представитель Консультативной группы из Испании сообщил о подготовке исследования «Экономика совместного потребления в жилищном хозяйстве в регионе ЕЭК ООН».

31. Комитет:

- принял к сведению доклад о деятельности Консультативной группы за период после семьдесят девятой сессии Комитета;
- просил Консультативную группу продолжать работу по подготовке исследования в области совместного потребления в жилищном секторе;

- предложил Консультативной группе принять участие в следующих мероприятиях Комитета:
    - организации рабочих совещаний по наращиванию потенциала и подготовке специалистов по вопросам применения КПЭ для «умных» устойчивых городов;
    - организации и мобилизации средств для деятельности по наращиванию потенциала в области разработки жилищной политики, в том числе в области ценовой приемлемости, доступности жилья и энергоэффективности зданий;
- приветствовал публикацию Консультативной группой «Политических рамок для устойчивых рынков недвижимости» и выразил благодарность членам Консультативной группы за проделанную ими работу;
- поздравил г-жу Палому Талтавулл с избранием на пост Председателя, г-жу Кэт Гримсли и г-на Райнера Лакса в качестве заместителей Председателя Консультативной группы и поблагодарил покидающего свой пост Председателя г-на Бамбагиони за его вклад в работу группы.

C. Устойчивое развитие городов и «умные» устойчивые города (пункт 2 c) повестки дня)

1. Вопросы, возникающие в связи с шестьдесят восьмой сессией Европейской экономической комиссии и проведением «Дня городов»

Документация:

(ECE/HBP/2019/3)

32. Секретариат сообщил об итогах шестьдесят восьмой сессии ЕЭК, посвященной общей теме «Разумные устойчивые города – движущие силы устойчивого развития», которая состоялась 9 и 10 апреля 2019 года и «Дня городов» (Женева, 8 апреля 2019 года). Делегаты также были проинформированы о том, что Бюро Комитета на своем заседании 6 июня 2019 года обсудило итоги сессии Комиссии и проведения «Дня городов» и рекомендовало Комитету рассмотреть вопрос о созыве Форума мэров в течение двух лет в рамках Комитета по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию, а руководящему комитету – оказать поддержку работе этого форума.

33. Комитету было предложено рассмотреть документ, в котором содержится обзор обсуждений, состоявшихся в ходе «Дня городов», отзывов участников и предложений Бюро Комитета в отношении организации Форума мэров и учреждению руководящего комитета для поддержки его деятельности. Комитету было предложено обсудить вопрос о том, каким образом Комитет мог бы активизировать свою поддержку городов в целях укрепления их потенциала и выработки решений для достижения ЦУР на уровне городов, в том числе путем учреждения Форума мэров и руководящего комитета в рамках Комитета по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию. Затем с сообщениями выступили представители Албании, Испании, Италии, Португалии, Российской Федерации, Словакии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Всемирного экономического форума.

34. О деятельности по поощрению устойчивого жилищного строительства и развития городов рассказали мэры Хельсингборга (Швеция) и Тираны (Албания), заместитель мэра Кашкаиша (Португалия), Председатель Чаусского районного исполнительного комитета (Беларусь); начальник отдела градостроительства Глазго (Соединенное Королевство) и представитель Министерства регионального развития и общественных работ Болгарии. Эксперты подчеркнули важность ориентированной на человека политики развития городов, создания «умных» городов на научной основе, а также того, чтобы городские органы власти находились на переднем крае в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года и ее ЦУР. Участники

приветствовали возможность содействовать расширению обмена знаниями и быть частью сети городов.

35. Комитет:

- подчеркнул важную роль городов и местных органов власти в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года и достижении ЦУР;
- постановил посвятить один из трех дней сессии Комитета обсуждению и участию органов местного самоуправления, в частности мэров, в аналогичном «Дню городов» формате. В первый день сессии Комитета будет организован Форум мэров, который будет посвящен конкретной теме устойчивого городского развития, управления жилищным хозяйством и землепользования;
- постановил провести Форум в 2020 и 2021 годах. На сессии Комитета в 2022 году его вниманию будет представлена оценка формата совещания, проведенная на основе согласованных Бюро Комитета параметров, для принятия решения о том, следует ли продолжать использовать этот формат, изменить его (например, организовывать Форум в увязке с другими мероприятиями и совещаниями ЕЭК) или прекратить работу совещания;
- предложил Форуму представить свои рекомендации о путях решения проблем, с которыми сталкиваются органы местного самоуправления/правительства в работе по обеспечению устойчивости развития городов, жилищного хозяйства и землепользования в контексте оказания помощи Комитету в его деятельности в регионе ЕЭК;
- также предложил Форуму представить соответствующим органам свои рекомендации, касающиеся других органов ЕЭК, для информации и возможного рассмотрения (например, Комитета по устойчивой энергетике, Комитета по внутреннему транспорту, и т. д.);
- постановил, что работе Форума будет оказывать поддержку руководящий комитет в составе заинтересованных членов Бюро Комитета, а также экспертов по комплексу взаимосвязей «умных» устойчивых городов ЕЭК в рамках тематической сессии Форума, которые будут приглашены секретариатом. Коммуникация руководящего комитета будет осуществляться главным образом с помощью электронных средств. Функции руководящего комитета будут заключаться в оказании секретариату помощи по следующим вопросам:
    - отбор мэров для приглашения секретариатом, в соответствии с темой, которая будет обсуждаться на Форуме, с согласия соответствующих государств-членов;
    - определение темы для обсуждения на Форуме;
    - отбор примеров из практики, которые будут представлены на Форуме;
    - консультирование по вопросам существа в связи с обсуждениями на Форуме и обзор справочных документов, подготовленных секретариатом в качестве вспомогательных материалов для обсуждения, если такие документы будут подготовлены;
- постановил, что на сессии Комитета в 2022 году его вниманию будет представлена оценка результатов его работы и функций для рассмотрения и возможного продления или изменения формата;
- утвердил темы, которые будут рассматриваться в 2020 году на Форуме мэров «Действия городов в защиту климата».

2. Осуществление программы «Объединение усилий в целях построения "умных" устойчивых городов» (U4SSC)

Документация:

(ECE/HBP/2019/1), (ECE/HBP/2019/4), (ECE/HBP/2019/5), (ECE/HBP/2019/Inf.6), (ECE/HBP/2019/Inf.7), (ECE/HBP/2019/Inf.8), (ECE/HBP/2019/Inf.12), (ECE/HBP/2019/Inf.14)

36. Секретариат сообщил о деятельности в рамках программы U4SSC в период после семьдесят девятой сессии Комитета. Делегатам были представлены окончательные варианты подготовленных в рамках программы U4SSC исследований по циркулярным городам и финансированию «умных» устойчивых городов. Комитет был проинформирован о публикации Обзора характеристик «умного» устойчивого города для Вознесенска (Украина), который был подготовлен совместно с городскими властями Вознесенска и украинским отделением ПРООН.

37. Кроме того, Комитет был проинформирован о новом проекте по «умным» устойчивым городам «"Умные" устойчивые города для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Новой программы развития городов в регионе ЕЭК», который будет осуществляться при поддержке ЕЭК ООН и ООН-Хабитат. Этот проект будет реализован по линии 12-го транша Счета развития ООН.

38. Участники были также проинформированы об обновлении круга ведения U4SSC и об усилиях МСЭ, ООН-Хабитат и Университета ООН по обновлению КПЭ.

39. Секретариат также выдал городу Вознесенск свидетельство МСЭ, ЕЭК и ООН-Хабитат о проведении оценки КПЭ в рамках программы U4SSC.

40. Комитет:

- вновь предложил национальным и местным правительствам использовать КПЭ для «умных» устойчивых городов в целях оценки продвинутости и устойчивости городов;
- принял к сведению информацию о текущей и планируемой деятельности по «умным» устойчивым городам, в том числе о деятельности в рамках инициативы U4SSC (ECE/HBP/2019/4);
- утвердил пересмотренный круг ведения U4SSC (см. приложение);
- принял к сведению возможный пересмотр КПЭ и одобрил предложенные последующие шаги (ECE/HBP/2019/Inf.7), а также поручил секретариату в сотрудничестве с Бюро провести процесс пересмотра;
- принял к сведению подготовку «Руководства по создания циркулярных городов» (ECE/HBP/2019/Inf.6) и «Руководство по инструментам и механизмам финансирования создания устойчивых "умных" городов» (ECE/HBP/2019/Inf.8), а также одобрил публикацию «Руководство по созданию циркулярных городов» в качестве официального издания на английском и русском языках, в цифровом и печатном формате;
- принял к сведению, в соответствующих случаях, организацию, при наличии средств, параллельных мероприятий по «умным» устойчивым городам в ходе Всемирного конгресса и выставки «Умный город» (Барселона, 19–21 ноября 2019 года), Всемирного форума по вопросам городов (Абу-Даби, 8–13 февраля 2020 года) и других соответствующих мероприятий по тематике «умных» устойчивых городов.

41. Представители отделов ЕЭК, участвующие в деятельности ЕЭК по теме «Устойчивые и умные города для населения всех возрастов», рассказали о своей работе. В своих выступлениях они затронули, в частности, следующие вопросы: комплексный подход, дающий полную картину и укрепляющий связи между подпрограммами; города как центры инноваций; деятельность в рамках Общеевропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья

(ОПТОСОЗ); и интеграция планирования транспорта в процессы планирования землепользования с помощью таких инструментов, как мобильность как услуга (Maas), справочник по вопросам устойчивого транспорта и городского планирования.

42. Комитет:

- с удовлетворением отметил создание комплексного тематического компонента ЕЭК по «умным» устойчивым городам, включающего различные подпрограммы ЕЭК;
- приветствовал организацию субрегионального рабочего совещания по планированию землепользования и промышленной безопасности, которое будет организовано совместно с секретариатом Конвенции о промышленных авариях в Белграде, Сербия, в марте 2020 года;
- одобрил подготовку флагманской публикации по комплексной теме «умных» и устойчивых городов в качестве официального издания на английском, русском и французском языках в цифровом и печатном формате;
- принял к сведению предложения по организации следующих мероприятий по линии комплексного компонента УУГ: национальных учебные практикумы по вопросам научно обоснованной политики в рамках финансируемых по линии 11-го и 12-го траншей СРООН проектов в Албании, Беларуси, Болгарии, Грузии, Казахстане, Кыргызстане и Украине.

D. Управление земельными ресурсами и землепользование (пункт 2 d) повестки дня)

Документация:

(ECE/HBP/2019/6), (ECE/HBP/2019/7), (ECE/HBP/2018/Inf.9), (ECE/HBP/2018/Inf.10), (ECE/HBP/2018/Inf.11), (ECE/HBP/WP.7/2019/2)

43. Председатель Рабочей группы по управлению земельными ресурсами доложил о деятельности, которую провела Рабочая группа в период после последней сессии Комитета. Он рассказал делегатам об итогах одиннадцатой сессии Рабочей группы по управлению земельными ресурсами (Женева, 27–28 февраля 2019 года), на которой был одобрен проект ее круга ведения на период 2021–2025 годов и программа работы на 2020–2021 годы. Были рассмотрены различные вопросы, в частности о важности земельных ресурсов, критической роли обеспечения прав собственности и необходимости использования комплексного подхода к управлению земельными ресурсами для достижения устойчивого развития.

44. Член бюро Рабочей группы, представлявшая Грецию, рассказала о прогрессе, достигнутом в подготовке технического руководства по неформальной застройке в регионе ЕЭК. Она подчеркнула важность официального оформления прав собственности, поскольку бездействие в этом вопросе наносит ущерб наиболее уязвимым группам населения.

45. Представитель Республики Молдова и представитель Постоянного представительства Франции при ООН и других международных организациях в Женеве сообщили об организации «Субрегионального рабочего совещания по планированию землепользования и промышленной безопасности в Восточной Европе и на Кавказе». Председатель высоко оценил совместную работу в трансграничном контексте, отметив, что эта работа затрагивает многие государства-члены в регионе ЕЭК и будет влиять на будущее развитие.

46. Секретариат представил программу работы Рабочей группы на 2020–2021 годы.

47. Комитет:

- одобрил продление мандата Рабочей группы на период 2021–2025 годов, утвердил проект пересмотренного круга ведения и препроводил его Исполнительному комитету ЕЭК для окончательного утверждения;

- одобрил программу работы на 2020–2021 годы и препроводил ее Исполнительному комитету ЕЭК для окончательного утверждения;
- с удовлетворением отметил деятельность Рабочей группы по управлению земельными ресурсами, в том числе отличную организацию ее одиннадцатой сессии (Женева, 27–28 февраля 2019 года) и параллельного мероприятия в ходе одиннадцатой сессии на тему «Оценка прогресса в достижении ЦУР, роль данных и статистики в мониторинге управления земельными ресурсами и землепользования» (28 февраля 2019 года);
- принял к сведению прогресс в подготовке следующих исследований Рабочей группы:
    - «Руководящие принципы для оформления объектов неформальной застройки – неформальная застройка в регионе ЕЭК»;
    - исследование по вопросу о консолидации земель в Европе;
    - «Стоимость регистрации/передачи недвижимости и ипотечных кредитов в регионе ЕЭК»;
    - «Мошенничество в системах управления землепользованием»;
    - «Будущие сценарии в области управления землепользованием»;
- принял к сведению информацию о предстоящих совещаниях Рабочей группы в 2020 году:
    - рабочем совещании РГУЗР в Хельсинки, 20–21 ноября 2019 года, которое будет организовано в рамках Конференции Постоянного комитета по кадастрам (ПКК) в 2019 году;
    - предложении провести рабочее совещание по теме «НИПД – в направлении цифрового общества» в Баку в апреле 2020 года;
    - рабочем совещании РГУЗР «Международные и внутренние перспективы устойчивого управления земельными ресурсами», в Монтреблане, Канада, 19–21 мая 2020 года, которое будет организовано совместно с Главным управлением геодезии и картографии государственных земель, природных ресурсов Канады.

E. Страновые обзоры городского развития, жилищного хозяйства и землепользования (пункт 2 e) повестки дня)

Документация:

(ECE/HBP/2019/1), (ECE/HBP/195)

48. Представитель Министерства сельского хозяйства и строительства Беларуси, международные эксперты и представитель ООН-Хабитат представили результаты обзора городского развития, жилищного хозяйства и землепользования по Беларуси. Были рассмотрены последующие шаги по выполнению рекомендаций странового обзора, включая разработку национальной градостроительной политики для Беларуси и необходимость планирования будущих действий. Делегаты высоко оценили профессионализм всех заинтересованных сторон и тесное взаимодействие между ними.

49. Представители правительств Армении, Казахстана, Республики Молдова и Узбекистана сообщили о выполнении стратегических рекомендаций страновых обзоров, подготовленных ЕЭК ООН для их стран. Представитель ООН-Хабитат подчеркнула ценность научно обоснованных продуктов и необходимость усиления координации в контексте новой региональной архитектуры и рамок устойчивого развития, в том числе в ходе подготовки общих страновых оценок. Она также напомнила участникам о третьей Международной конференции по национальной

градостроительной политике, которая будет проведена в Найроби, Кения, 28–31 октября 2019 года.

50. Албания обратилась с просьбой о проведении второго странового обзора по ней. Основное внимание в этом страновом обзоре следует сосредоточить на показателях, научно обоснованной политике и роли муниципалитетов.

51. Комитет:

- выразил признательность правительству Беларуси за активное сотрудничество в подготовке странового обзора по Беларуси и просил правительство Беларуси в надлежащем порядке представить доклад об осуществлении рекомендаций, содержащихся в этом страновом обзоре;
- принял к сведению ход выполнения содержащихся в страновых обзорах рекомендаций по политике в Армении, Казахстане, Республике Молдова и Узбекистане;
- принял к сведению просьбу Албании провести второй страновой обзор по вопросам городского развития, жилищного строительства и землепользования и предложил представителю Албании связаться с секретариатом по этому вопросу.

V. Совещание на уровне министров по вопросам городского развития, жилищного хозяйства и землепользования (пункт 3 повестки дня)

52. Председатель Комитета представила предложение, одобренное Бюро на его заседании 1 октября 2019 года, организовать совещание на уровне министров ЕЭК по вопросам городского развития, жилищного строительства и землепользования в октябре 2021 года, посвященного теме доступности жилья.

53. Комитет:

- постановил организовать в октябре 2021 года совещание на уровне министров для рассмотрения и обсуждения дальнейших шагов по осуществлению Женевской хартии ООН об устойчивом жилищном хозяйстве, Стратегии ЕЭК в области устойчивого жилищного хозяйства и землепользования на период 2014–2020 годов и декларации министров;
- просил Бюро оказать, при необходимости, поддержку в организации этого совещания на уровне министров, включая подготовку проекта повестки дня;
- предложил государствам-членам рассмотреть возможность проведения следующей сессии Рабочей группы в их стране;
- просил Бюро представить доклад о предлагаемом совещании на уровне министров, и чтобы страны, заинтересованные в проведении у себя этого совещания, сообщили об этом на восемьдесят первой сессии Комитета в 2020 году для рассмотрения их предложений.

VI. Программа работы по компоненту «Жилищное хозяйство и землепользование» подпрограммы «Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение» на 2020 год и публикации на 2019–2020 годы (пункты 4 и 5 повестки дня)

Документация:

(ECE/HBP/2019/1), (ECE/HBP/2019/8)

54. Секретариат представил информацию о запланированной программе работы на 2020 год, включая публикации.

55. Комитет утвердил свою программу работы на 2020 год со следующими изменениями:

- в перечне официальных публикаций заменить публикацию странового обзора по Кипру на публикацию ЕЭК ООН-Хабитат «Руководящие принципы разработки научно обоснованной политики и принятия решений в интересах устойчивого жилищного строительства и развития городов», утвержденную на семьдесят девятой сессии Комитета по жилищному строительству и землепользованию;
- включить в качестве официальной публикации подготовку флагманской публикации по комплексному компоненту УУГ по теме «умных» и устойчивых городов в качестве официального издания на английском, русском и французском языках в цифровом и печатном формате.

VII. Целевой фонд по населенным пунктам (пункт 6 повестки дня)

Документация:

(ECE/HBP/2019/9)

56. Делегаты были проинформированы о состоянии Целевого фонда по населенным пунктам и обсудили пути повышения эффективности финансирования в соответствии с действующими правилами ООН и ЕЭК.

57. Комитет:

- постановил сохранить Целевой фонд для населенных пунктов с целью поддержки деятельности Комитета и соответствующей подпрограммы ЕЭК посредством создания нового идентификационного номера проекта «Умоджа» с кодом Целевого фонда 32 ECE при том понимании, что эта деятельность будет продолжаться в будущем;
- настоятельно призвал государства-члены рассмотреть вопрос о пополнении Целевого фонда для финансирования деятельности, которая предусмотрена в программе работы (ECE/HBP/2017/7; ECE/HBP/2019/8) и в перечне мероприятий на 2019–2020 годы, содержащемся в документе (ECE/HBP/2018/1), в соответствии с правилами и положениями ЕЭК.

VIII. Выборы Бюро (пункт 7 повестки дня)

58. Комитет избрал членов Бюро, включая его Председателя и двух заместителей Председателя, которые будут занимать эти посты до конца восемьдесят первой сессии. Комитетом путем аккламации в состав Бюро были избраны следующие члены, которые будут занимать свои должности до окончания восемьдесят первой сессии:

- г-жа Дорис Андони, Албания (Председатель);
- г-н Эльшад Ханалибайли, Азербайджан (заместитель Председателя);
- г-жа Аша Рогели, Словения (заместитель Председателя);
- г-н Дмитрий Дорошевич, Беларусь;
- г-жа Мария Мохилова, Чешская Республика;
- г-жа Майя-Мария Наход, Хорватия;
- г-жа Нино Гвенцадзе, Грузия;
- г-н Ив Лоран Саповаль, Франция;

- г-н Джампьеро Бамбагиони, Италия;
- г-н Олжас Сартаев, Казахстан;
- г-жа Вероника Рехакова, Словакия;
- г-жа Беатрис Корредор, Испания;
- г-жа Джоана Балсеман, Португалия;
- г-н Андрей Чибис, Российская Федерация;
- г-н Эдуард Джей, Швейцария;
- г-жа Эмма Винсент, Соединенное Королевство;
- г-жа Мардж Мартин, Соединенные Штаты Америки;
- г-н Фредрик Зеттерквист, Швеция (ex officio).

IX. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

59. Комитет выразил признательность следующим покидающих свои посты членам Бюро за их вклад в работу Комитета:

- г-же Елене Жолгаевой, Словакия (Председатель);
- г-же Даниэле Грабмюллеровой, Чешская Республика (заместитель Председателя);
- г-же Алене Ракава, Беларусь;
- г-же Лиз Хайнесен, Дания;
- г-ну Стефано Скалера, Италия.

60. Секретариат проинформировал о том, что, поскольку ряд стран подали предварительные предложения о проведении следующей сессии Комитета, на данном этапе невозможно сообщить о сроках и месте проведения совещания. Секретариат представит информацию и проконсультируется с Бюро по этому вопросу в надлежащие сроки.

X. Утверждение доклада и закрытие сессии (пункт 9 повестки дня)

61. Председатель подытожила основные решения, принятые Комитетом. Комитету было предложено утвердить свой доклад на основе проекта, подготовленного секретариатом. После утверждения доклада Председатель объявила сессию закрытой в 16 ч 40 мин.

Приложение

Круг ведения инициативы «Объединение усилий в целях построения "умных" устойчивых городов» (U4SSC)

A. Справочная информация

1. Международный союз электросвязи (МСЭ) и Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) разработали согласованное на международном уровне следующее определение «"умного" устойчивого города»: «"Умный" устойчивый город – это инновационный город, использующий информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) и другие средства для повышения уровня жизни, эффективности деятельности и услуг в городах, а также конкурентоспособности при обеспечении удовлетворения потребностей настоящего и будущих поколений в экономических, социальных и природоохранных, а также культурных аспектах».

2. О начале реализации инициативы «Объединение усилий в целях построения "умных" устойчивых городов» (U4SSC) было объявлено 18 мая 2016 года на форуме «Формирование "умных" и устойчивых городов – курс на достижение Целей в области устойчивого развития».

3. С момента своего создания U4SSC функционирует в качестве глобальной платформы для обмена знаниями о реалистичной практике, руководящих принципах и рамочных концепциях, относящихся к теме «умных» городов. U4SSC – платформа учреждений системы ООН, которая открыта для участия других организаций и заинтересованных сторон.

4. U4SSC выступает в поддержку государственной политики, направленной на поощрение использования инновационных городских технологий и инструментов, включая ИКТ, в целях облегчения перехода к «умным» устойчивым городам (УУГ).

5. В рамках U4SSC разработан и поощряется к внедрению комплекс международных ключевых показателей эффективности (КПЭ) «умных» устойчивых городов в интересах достижения целей в области устойчивого развития.

6. В рамках Программы осуществления U4SSC оказывается содействие в пропаганде внедрения КПЭ U4SSC в городах, реализуются проекты и формируются партнерства, направленные на создание более «умных» и устойчивых городов во всем мире.

B. Партнеры U4SSC

7. Партнерами U4SSC являются учреждения, программы и фонды системы Организации Объединенных Наций. В настоящее время в число партнеров U4SSC входят следующие организации: Международный союз электросвязи (МСЭ), Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-женщины), Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА), Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Финансовая инициатива Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ФИ ЮНЕП), Секретариат Рамочной Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), Организация

Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Оперативная группа Университета Организации Объединенных Наций по вопросам стратегически ориентированного электронного управления (УООН-ОГСЭУ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирная метеорологическая организация (ВМО).

C. Участники U4SSC

8. Участниками U4SSC являются эксперты, представляющие заинтересованные национальные и местные организации и учреждения, международные организации, города и их ассоциации, НПО, частный сектор и академические круги, а также независимые эксперты.

D. Группа управления

9. В состав Руководящей группы U4SSC входят два сопредседателя и два заместителя Председателя, которые являются экспертами, назначенными партнерами и утвержденными Советом партнеров. В рамках Программы осуществления U4SSC (ПО-U4SSC) назначается руководитель, которому поручено координировать работу по ПО-U4SSC и связанную с ней деятельность. Вместе с другими руководителями U4SSC руководитель ПО-U4SSC несет ответственность за разработку и реализацию плана действий U4SSC.

10. Работа U4SSC осуществляется назначенными руководителями тематических групп, которые организуют деятельность по конкретным темам и подготовку конкретных продуктов (докладов, исследований и т. д.), согласованных в ходе ежегодного совещания U4SSC или утвержденных Советом партнеров с помощью электронных средств связи. Руководителями являются технические эксперты, назначаемые Сопредседателем U4SSC в консультации с партнерами U4SSC.

11. Перед участниками Инициативы стоят следующие задачи, которые определены в соответствии с мандатом партнеров U4SSC:

a) содействие созданию правовых, нормативных и институциональных рамок УУГ, в частности через посредство соответствующих межправительственных и институциональных органов партнеров U4SSC;

b) предоставление практических руководящих указаний директивным органам и другим ключевым заинтересованным сторонам по вопросам устойчивого развития городов;

c) содействие обсуждению роли информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и их прикладных аспектов, включая, среди прочего, Интернет вещей (ИВ), блокчейн и искусственный интеллект, в содействии переходу к УУГ;

d) поощрение сотрудничества между соответствующими субъектами, заинтересованными в теме «умных» городов;

e) обеспечение доступной и нейтральной платформы для обмена знаниями по вопросам, связанным с УУГ;

f) содействие внедрению разработанных в рамках U4SSC ключевых показателей эффективности УУГ в целях гармонизации методологий и подходов в области оценки эффективности деятельности городов;

g) разработка глобального индекса «умных» устойчивых городов для ранжирования городов на основе их продвинутости и устойчивости;

h) поощрение разработки генеральных планов и других стратегических документов для городов, стремящихся стать «умными» устойчивыми городами;

i) поощрение городов к включению элементов «умных» и устойчивых городов в их нынешние стратегии устойчивого городского развития;

j) углубление дискуссий по вопросам УУГ путем подготовки политических документов, рекомендаций и руководящих принципов;

k) содействие организации кампаний по повышению осведомленности по темам, связанным с «умными» устойчивыми городами;

l) содействие выполнению и мониторингу прогресса в выполнении Целей в области устойчивого развития (ЦУР), в частности ЦУР 11, касающейся городов и населенных пунктов, Парижского соглашения, Новой программы развития городов и других международных обязательств, включая соответствующие резолюции МСЭ, инициативы ЕЭК ООН и партнеров по U4SSC;

m) разработка и осуществление проектов и программ, направленных на поддержку усилий городов, стремящихся стать более «умными» и устойчивыми;

n) разработка инструментов поддержки городов;

o) проведение кампаний по привлечению средств и мобилизация ресурсов для поддержки деятельности U4SSC и ее программы;

p) повышение осведомленности в целях популяризации U4SSC и связанной с этой инициативой деятельности.

E. Обязанности Совета партнеров U4SSC

12. В Совет партнеров входят 16 учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций (партнеры U4SSC). Совет партнеров U4SSC отвечает за разработку стратегических направлений работы в рамках Инициативы. Кроме того, он:

a) принимает ежегодный план действий U4SSC, разработанный Председателем, заместителями Председателя и руководителями при поддержке секретариата;

b) обеспечивает стратегическое руководство;

c) утверждает пересмотр КВ (при необходимости);

d) утверждает назначенных Председателей и заместителей Председателя;

e) активно содействует созданию продуктов и осуществлению другой деятельности, проводимой в рамках U4SSC;

f) ведет активную деятельность по распространению результатов работы U4SSC через свои сети и на соответствующих мероприятиях;

g) обеспечивает выполнение основных задач U4SSC;

h) оказывает при необходимости поддержку секретариату U4SSC.

13. В период между очными совещаниями U4SSC Совет может также давать свое одобрение в электронной форме.

F. Обязанности Председателя и заместителей Председателя U4SSC

14. Председатель и заместители Председателя выполняют следующие функции:

a) осуществляют надзор за общим функционированием U4SSC;

b) вносят вклад в разработку ежегодного плана действий U4SSC, который позволяет отслеживать прогресс по каждому из намеченных результатов работы и обеспечивает своевременное достижение результатов при поддержке со стороны руководителей и секретариата;

c) предоставляют рекомендации в случае возникновения каких-либо разногласий относительно содержания работы по достижению намеченных результатов или в случае ее дублирования;

d) оказывают содействие в работе по U4SSC на международном и региональном уровнях;

e) побуждают субъектов, заинтересованных в теме «умных» устойчивых городов, присоединяться к U4SSC;

f) ориентируют участников и руководителей U4SSC в их работе.

G. Обязанности руководителей U4SSC

15. Руководители выполняют следующие функции:

(a) вносят предложения о разработке конкретных продуктов, относящихся к тематическим областям U4SSC;

b) разрабатывают план работы по достижению намеченных ими результатов и соответствующим образом информируют об этом секретариат U4SSC;

c) осуществляют надзор за работой, связанной с достижением намеченных ими результатов;

d) составляют осуществимый график по тому результату работы, за который они отвечают, включая реалистичный план работы и календарь электронных совещаний;

e) ведут протокол каждого электронного совещания, проводимого в рамках работы по достижению намеченного ими результата, и регулярно подгружают их на веб-сайт «SharePoint» этой инициативы (https://extranet.itu.int/sites/itu-t/initiatives/U4SSC/SitePages/Home.aspx);

f) обеспечивают единообразие материалов, предоставляемых по каждому намеченному результату;

g) четко определяют названия, задачи и сферу охвата каждого предлагаемого направления деятельности и результата работы, включая, среди прочего, политические документы, рамочные концепции, тематические документы и т. д.;

h) способствуют по мере возможности сотрудничеству с сопредседателями и другими руководителями U4SSC в целях поиска синергии и совместной работы по общим темам;

i) представляют материалы Совету партнеров на основе обсуждений, проводимых по тем направлениям деятельности, за которые они отвечают;

j) обеспечивают, чтобы руководящие принципы по «умным», устойчивым городам, политические рекомендации, кампании и планы действий по созданию «умных» устойчивых городов соответствовали, в частности, существующим международным стандартам, ключевым показателям эффективности (КПЭ), Новой программе развития городов, Парижскому соглашению, Повестке дня «Соединим мир к 2020 году» и ЦУР;

k) пропагандируют U4SSC посредством мероприятий и кампаний и через сети организаций и на их мероприятиях;

l) поддерживают общую цель U4SSC и вносят вклад в работу по ее выполнение;

m) информируют их соответствующие организации о своем участии в инициативе U4SSC.

H. Обязанности участников

16. Участники выполняют следующие функции:

a) отбирают те конкретные результаты работы, в достижение которых они хотели бы внести свой вклад, и информируют об этом секретариат и руководителя(ей) U4SSC;

b) внимательно следят за всеми глобальными дискуссиями по вопросам УУГ, которые могут иметь отношение к работе U4SSC и ее результатам;

c) делятся своими знаниями по различным темам, относящимся к сфере развития «умных» и устойчивых городов, в ходе дискуссий в рамках тех направлений деятельности, по которым они работают;

d) принимают, при необходимости, участие в совещаниях и мероприятиях U4SSC;

e) поощряют процесс перехода к «умным» городам на других мероприятиях, конференциях и курсах подготовки;

f) поддерживают идущие «снизу–вверх» инициативы по УУГ, ставшие возможными благодаря ИКТ;

g) ведут подбор актуальных тематических исследований и примеров надлежащей практики по темам, связанным с «умными» устойчивыми городами, для достижения предлагаемых результатов работы.

I. Обязанности Совета партнеров U4SSC

17. Секретариат Инициативы отвечает за координацию ее деятельности по ней; она открыта для участия других партнеров U4SSC.

18. Чтобы присоединиться к Инициативе, потенциальным партнерам и другим участникам предлагается связаться с секретариатом по электронной почте.

19. МСЭ (Бюро стандартизации электросвязи), ЕЭК ООН (Группа по жилищному хозяйству и землепользованию) и ООН-Хабитат совместно выполняют функции секретариата U4SSC, используя имеющиеся у них ресурсы и программы работы. Сфера охвата Инициативы зависит от наличия ресурсов для поддержки функционирования секретариата и работы в рамках Инициативы. Основные обязанности секретариата U4SSC заключаются в следующем:

a) оказание помощи в организации работы по достижению результатов и в рамках ПО-U4SSC;

b) содействие в объединении направлений работы, если это необходимо;

c) координация официальных сообщений и пресс-релизов для U4SSC;

d) организация ежегодного совещания U4SSC, на котором обсуждаются и утверждаются мандаты, кандидатуры Председателя и заместителей Председателя и мероприятия в рамках всей Инициативы;

e) доведение результатов работы до сведения соответствующих межправительственных органов ЕЭК ООН, МСЭ, ООН-Хабитат или других партнеров U4SSC для принятия при целесообразности соответствующих мер.

J. Дополнительные положения

20. Участие в U4SSC является бесплатным.

21. Расходы на медицинское страхование во время поездки (если оно необходимо), путевые расходы, расходы на получение визы, размещение и проживание относятся к

сфере ответственности соответствующего лица или его/ее соответствующего учреждения.

22. Участие в U4SSC является добровольным и не оплачивается. Оно не предполагает трудоустройства в МСЭ, ЕЭК ООН, ООН-Хабитат или любом ином участвующем учреждении ООН.

23. Срок полномочий Председателя, заместителей Председателя и руководителей U4SSC составляет один год. Возможно последующее продление полномочий Председателя, заместителя Председателя и руководителя или выдвижение на эти должности новых кандидатов.

24. Все партнеры U4SSC имеют право размещать свои официальные логотипы на веб-сайте Инициативы, в публикациях, тематических документах, политических документах, руководящих принципах и планах действий, подготовленных в рамках U4SSC.

25. Основной веб-сайт инициативы находится по адресу https://www.itu.int/en/ITU-T/ssc/united/Pages/default.aspx. На этом веб-сайте размещены круг ведения (КВ) U4SSC, брошюра с вводной информацией о U4SSC, ссылки на мероприятия, продукты и другие результаты работы U4SSC.

26. Для облегчения коммуникации между партнерами и другими участниками МСЭ создал интранет-сайт (SharePoint).

27. Участники, руководители, заместители Председателя и Председатель не должны использовать свое участие в U4SSC для извлечения личной или корпоративной пользы или выгоды; они обязаны соблюдать конфиденциальность вплоть до момента достижения результатов работы.

28. Все материалы, опубликованные на основе работы U4SSC, являются интеллектуальной собственностью МСЭ, ЕЭК ООН, ООН-Хабитат и других участвующих учреждений, фондов и программ ООН.

29. Все неопубликованные материалы в рамках U4SSC являются интеллектуальной собственностью МСЭ, ЕЭК ООН, ООН-Хабитат и других участвующих учреждений, фондов и программ ООН. Они не могут быть воспроизведены или опубликованы без письменного согласия секретариата U4SSC.

30. Логотип U4SSC также является интеллектуальной собственностью МСЭ, ЕЭК ООН, ООН-Хабитат и других участвующих учреждений, фондов и программ ООН и может быть использован только после получения необходимого разрешения от секретариата U4SSC.

31. Председателю, заместителям Председателя, руководителям и участникам, приглашаемым выступать от имени U4SSC на других мероприятиях, а также заинтересованным в представлении работы U4SSC на форумах, в журналах, на конференциях и т. д., следует заранее информировать секретариат U4SSC в целях обеспечения эффективной координации работы.

32. Во избежание в будущем конфликта интересов или наступления юридической ответственности секретариат U4SSC должен быть незамедлительно проинформирован о любой совместной или дублирующей работе в рамках других форумов, изданий или организаций.

33. Партнеры U4SSC и Руководящая группа U4SSC могут выступать от имени U4SSC, и им предлагается информировать Секретариат U4SSC о своей соответствующей деятельности.

34. Участникам или другим заинтересованным сторонам рекомендуется пропагандировать работу U4SSC в своих сетях.

35. Любые мероприятия по привлечению финансовых средств, проводимые под эгидой U4SSC, должны координироваться участниками Программы осуществления U4SSC совместно с секретариатом U4SSC.

36. Г-жа Кристина Буети, МСЭ; Роберт Люис-Леттингтон, ООН-Хабитат; и г-жа Гульнара Ролл, ЕЭК ООН, выполняют функции координаторов для секретариата U4SSC.

37. Участие в U4SSC предполагает согласие каждого участника, руководителя, заместителя Председателя и Председателя с КВ, изложенным в настоящем документе, без каких-либо исключений.